

KUONI

EST. 1906

DU 2 AU 7 NOVEMBRE 2023
TCS New York
City Marathon

mrs markus ryffel's

DU 2 AU 7 NOVEMBRE 2023

TCS New York City Marathon 2023

Chers coureurs, Chères coureuses,

Nous vous remercions pour l'intérêt que vous portez à nous comme organisateur de voyages officiellement reconnu par le TCS New York City Marathon. Afin que vous puissiez vous concentrer totalement sur cet événement inoubliable, nous avons composé, en collaboration avec Markus Ryffel et son équipe, un voyage spécial qui s'occupe de tous les points spécifiques au voyage et qui vous garantit une prise en charge experte par l'équipe de Markus Ryffel's.

Nous vous conseillons volontiers:

Renseignements techniques:

MICEXPERTS

DER TOURISTIK SUISSE AG

Bärenplatz 6 - 8

3001 Bern

T 058 702 62 85

laufreisen@micexperts.ch

www.kuoni.ch/laufreisen

MARKUS RYFFEL'S AG

Neufeldstrasse 1

3076 Worb

T 031 952 75 52

F 031 952 75 62

info@markusryffels.ch

www.markusryffels.ch



Vos avantages

- ▶ Vols de ligne avec notre partenaire Swiss
- ▶ Hôtels à proximité de la ligne d'arrivée: Hôtels LE MÉRIDIEN NEW YORK CENTRAL PARK et THOMPSON CENTRAL PARK NEW YORK
- ▶ Apéritif exclusif au Rooftop Bar de l'hôtel Le Méridien
- ▶ Petit-déjeuner spécial pour les coureurs le matin du marathon
- ▶ Transfert privé en car spécial de l'hôtel jusqu'au point de départ du marathon
- ▶ Transfert de/à l'aéroport avec guide local et retrait du dossard à l'arrivée (jeudi l'après-midi), pendant votre bagage sera déposé dans votre chambre
- ▶ Dossard garanti pour le marathon et documentation
- ▶ Poste de ravitaillement sur le parcours
- ▶ T-shirt de course Adidas avec impression
- ▶ Participation gratuite au Greifenseelauf Uster avec workshop d'information d'une heure (en allemand) et un plat de pâtes
- ▶ Entraînement de course et prise en charge par l'expérimentée équipe de Markus Ryffel's
- ▶ Heure de consultation quotidienne avec les guides
- ▶ Heure d'information pour préparer le marathon avec l'équipe de Markus Ryffel's
- ▶ Le jour du marathon (dimanche) programme pour les accompagnateurs

EN EXCLUSIVITÉ POUR NOS PARTICIPANTS AU MARATHON

Marathon en théorie, semi-marathon dans la pratique. Ce forfait comprend en exclusivité votre dossard au départ du 44ème Greifenseelauf Uster, qui aura lieu le samedi, 16 septembre 2023 (www.greifenseelauf.ch). Cette course constitue une préparation idéale au grand événement de New York. Vous aurez auparavant l'occasion de participer à un workshop avec Markus Ryffel (durée environ 1 heure en allemand, un plat de pâtes inclus).

Vous recevrez l'invitation gratuite de votre dossard jusqu'à la fin du mois de juin. Vous devrez ensuite vous inscrire vous-même directement au Greifenseelauf au moyen du formulaire.



1er jour: jeudi, 2 novembre 2023

GENÈVE / ZURICH - NEW YORK

- ▶ Arrivée individuelle à l'aéroport de Genève-Cointrin ou Zurich-Kloten
Rendez-vous à l'aéroport 120 minutes avant le décollage. Enregistrement individuel
- ▶ Plan de vol 1 - Swiss (départ de Zurich)
09h50 Vol de ligne Swiss,
LX16 de Zurich à New York JFK
14h05 Arrivée à New York JFK
- ▶ Plan de vol 2 - Swiss (départ de Genève)
11h40 Vol de ligne Swiss,
LX22 de Genève à New York JFK,
15h40 Arrivée à New York JFK
- ▶ À l'arrivée à New York, contrôle des passeports, récupération des bagages et contrôles douaniers
- ▶ Ensuite transfert à l'hôtel en car privé et avec guide local, accueil par l'équipe de Markus Ryffel's. Arrêt au Jacob Javits Convention Center (TCS New York City Marathon Expo) pour le retrait du dossard. Votre bagage sera expédié avec le car directement à l'hôtel
- ▶ Répartition des chambres et nuit à l'hôtel
- ▶ Si vous désirez un vol individuel, veuillez nous indiquer votre choix. Volontier nous vous faisons une proposition (dans ce cas, le transfert à l'hôtel n'est pas inclus)

NOS HÔTELS:

LE MÉRIDIEN NEW YORK CENTRAL PARK
120 West 57th Street, New York, NY 10019

L'hôtel est situé à 350 m du Central Park et à 1,3 km du Times Square. Toutes les chambres sont équipées d'une TV, réfrigérateur, coffre-fort, WLAN et machines à café.

Salle de sport moderne avec poids et appareils d'endurance. Des spécialités régionales dans l'ambiance moderne sont servies dans le restaurant de l'hôtel. Sur le toit-terrasse, «The Roof» propose des boissons alcoolisées et non alcoolisées dans une ambiance décontractée.

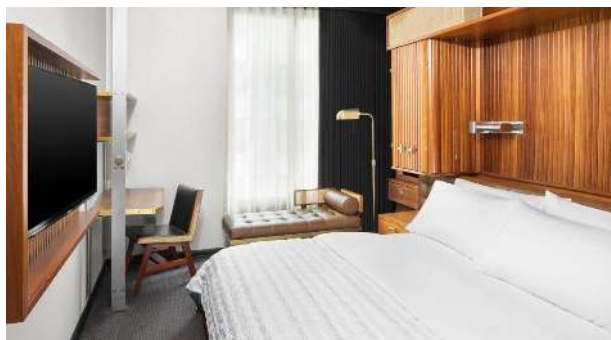
Le stand d'information se trouve à l'hôtel Le Méridien, où se déroulent également toutes les activités.

CHAMBRES AVEC LITS SÉPARÉS LIMITÉES SUR DEMANDE.

THOMPSON CENTRAL PARK NEW YORK
119 West 56th Street, New York, NY 10019

Dans un rayon de 500 mètres, vous trouverez le Carnegie Hall, le Central Park et de nombreux attractions touristiques. L'hôtel (anciennement Le Parker Méridien) propose différentes chambres et suites récemment rénovées avec vue sur la ville et, aux derniers étages, avec vue sur le parc. Les chambres spacieuses sont décorées en bois chauds et d'élégants marbres.

Le Burger Joint, avec son ambiance décontractée est depuis longtemps un bon tuyau. Un espace bien-être et beauté est disponible à l'étage inférieur avec une salle de fitness et d'un drybar.



2ème jour: vendredi, 3 novembre 2023

NEW YORK

- ▶ Petit-déjeuner individuel à l'hôtel ou à l'extérieur (non compris)
- ▶ Le matin, footing général facultatif avec l'équipe de Markus Ryffel's (courte durée et gymnastique pour conclure)
- ▶ Savourez le jour à Manhattan et visitez un des nombreuses attractions touristiques
- ▶ L'après-midi/le soir, dernières informations sur le marathon avec l'équipe de Markus Ryffel's
- ▶ Nuit à l'hôtel

3ème jour: samedi, 4 novembre 2023

NEW YORK

- ▶ Petit-déjeuner individuel à l'hôtel ou à l'extérieur (non compris)
- ▶ Le matin, footing général facultatif avec l'équipe de Markus Ryffel's (courte durée et gymnastique pour conclure)
- ▶ 12h30 - 16h30 tour de ville facultatif (peut être réservé dès l'inscription)
- ▶ Soirée libre, par exemple pour une conviviale soirée autour d'un plat de pâtes
- ▶ Nuit à l'hôtel

4ème jour: dimanche, 5 novembre 2023

TCS NEW YORK CITY MARATHON 2023

- ▶ Tôt le matin, petit-déjeuner spécial pour nos coureurs à l'hôtel Le Méridien
- ▶ À partir de 05h30 transferts en bus spéciaux Kuoni de l'hôtel au point de départ du marathon
- ▶ Depuis l'hôtel, les accompagnateurs ont la possibilité d'encourager leurs coureurs à deux endroits particuliers du parcours, en compagnie du guide local
- ▶ -09h10 Départ du TCS New York City Marathon 2023!
- ▶ Le long du parcours se tiendront des milliers de spectateurs. Pour commencer, vous passerez le pont Verrazzano, puis courrez le long des rues Brooklyn et Queens pour arriver au pont Queensboro qui relie Manhattan. La First Avenue vous amène dans le Bronx, puis à Manhattan jusqu'au Central Park où se trouve la ligne d'arrivée
- ▶ Après la course, vous rentrerez à l'hôtel à pied. Là, vos accompagnateurs et le guide vous attendront
- ▶ Le soir apéritif pour tous les participantes et participants de notre groupe Kuoni. Venez trinquer en l'honneur d'un marathon de New York couronné de succès avec Kuoni et l'équipe de Markus Ryffel's
- ▶ 20h00 Dîner facultatif au restaurant à la proximité de l'hôtel. L'occasion de revenir en bonne compagnie sur les événements de la journée (peut être réservé dès l'inscription)
- ▶ Nuit à l'hôtel

5ème jour: lundi, 6 novembre 2023

DERNIER JOUR À NEW YORK OU PROLONGATION

- ▶ Petit-déjeuner individuel à l'hôtel ou à l'extérieur (non compris)
- ▶ Le matin, léger footing récupérateur avec l'équipe de Markus Ryffel's
- ▶ Le temps restant jusqu'au départ est à votre entière disposition. Profitez-en pour faire un peu de shopping dans la métropole
- ▶ À midi, transfert de l'hôtel à l'aéroport de New York JFK
- ▶ Enregistrement individuel des bagages et contrôle des passeports
- ▶ Plan de vol 1 - Swiss (départ à Zurich)
16h35 Vol de ligne Swiss,
LX17 de New York JFK à Zurich
- ▶ Plan de vol 2 - Swiss (départ à Genève)
19h45 Vol de ligne Swiss,
LX23 de New York JFK à Genève
- ▶ Ou vol de retour / continuation individuel (le transfert de l'hôtel à l'aéroport n'est pas inclus)

6ème jour: mardi, 7 novembre 2023

GENÈVE / ZURICH

- ▶ Dans la matinée arrivée des vols Swiss à Genève ou Zurich
- ▶ Plan de vol 1 - Swiss
06h15 Arrivée à Zurich
- ▶ Plan de vol 2 - Swiss
09h20 Arrivée à Genève
- ▶ Contrôle des passeports, récupération des bagages, contrôles douaniers. Poursuite individuelle du retour

NOUS VOUS SOUHAITONS UN VOYAGE INOUBLIABLE À NEW YORK!

Le prix du forfait comprend

- ▶ 4 nuits en hôtel à proximité de la ligne d'arrivée, en base double avec bain ou douche/WC (hors repas)
- ▶ Accès internet gratuit pour tous les clients dans les chambres
- ▶ Bouteille d'eau gratuit et machine à café dans la chambre
- ▶ Accès illimité (24/24) au Fitness Center
- ▶ Apéritif
- ▶ Petit-déjeuner spécial pour les coureurs le matin du marathon
- ▶ Transfert privé en car spécial jusqu'au point de départ du marathon
- ▶ Dossard de départ garanti pour le marathon et documentation
- ▶ Poste de ravitaillement sur le parcours
- ▶ T-shirt TCS New York City Marathon
- ▶ T-shirt de course Adidas avec impression
- ▶ Participation gratuite au Greifenseelauf Uster et workshop d'information d'une heure (en allemand) et un plat de pâtes
- ▶ Entraînement de course avec l'équipe de Markus Ryffel's
- ▶ Prise en charge par l'expérimentée équipe de Markus Ryffel's
- ▶ Guide Kuoni/guide local sur place
- ▶ Heure de consultation quotidienne avec le guide
- ▶ Heure d'information à l'hôtel pour préparer le marathon avec l'équipe de Markus Ryffel's
- ▶ Service et taxes
- ▶ Documentation détaillée de voyage avec guide

VOL

Les vols des plans de vol 1 et 2 sont vendus séparément et ne sont pas inclus dans le prix du forfait. Si vous désirez un vol individuel, veuillez nous indiquer votre choix. Volontier nous vous faisons une proposition (pour les vols de groupe annoncés - plan de vol 1+2 - les transferts de l'aéroport à l'hôtel et retour sont inclus).

NON COMPRIS

Vol & transfert, repas, assurances, visites et excursions, prestations non mentionnées.

Prix et programme sous réserve de modifications. Les conditions générales de voyage et de contrat de DER Touristik Suisse AG ainsi que les conditions d'annulation spécifiques à ce voyage s'appliquent.

ACCOMPAGNATEURS

Si vous ne participez pas au marathon, vous êtes le/la bienvenu/e à tous les entraînements de course à pied ainsi qu'à l'heure d'information et à l'apéritif. Vous avez la possibilité d'encourager vos coureurs à deux endroits particuliers du parcours, en compagnie du guide local.

Généralités de voyage

PRISE EN CHARGE

Une équipe expérimentée de Markus Ryffel's vous accompagne et vous propose une prise en charge optimale avant, pendant et après le marathon, afin que cet événement reste à jamais gravé dans vos mémoires.

DÎNER D'ADIEU LE DIMANCHE, 5 NOVEMBRE 2023

Dîner facultatif au restaurant à proximité de l'hôtel. L'occasion de revenir sur les événements de la journée dans une ambiance chaleureuse. Nous vous recommandons de vous inscrire lors de votre réservation en Suisse, le nombre de places est limité.

PROLONGEMENT

Si vous souhaitez rester quelques jours à New York après le marathon ou si vous souhaitez par exemple profiter du soleil de la Floride, de nombreuses possibilités se présentent à vous. Nous réservons volontiers pour vous des prestations supplémentaires selon vos souhaits.

PARTAGE DE LA CHAMBRE

Vous voyagez seul(e) et souhaitez partager une chambre? Mentionnez-le lors de l'inscription. Nous tenterons de vous attribuer un(e) partenaire de chambre. Le nombre de chambre avec des lits séparés est cependant limité.

VOL

Pour ce voyage nous disposons d'un contingent de places sur les vols directs Swiss au départ de Genève et de Zurich. Si vous souhaitez voyager plus tôt ou rester quelques jours aux États-Unis après le marathon, nous pouvons adapter vos vols en fonction des dates que vous souhaitez. Il arrive que les compagnies aériennes modifient leurs plans de vols à court terme. Les changements d'horaires ne sont donc pas exclus, et nous ne pouvons en être tenus responsables. Nous vous prions d'en tenir compte lors de la planification de votre voyage. Nous nous efforçons naturellement de vous proposer une solution convenable dans la mesure du possible.

VACCINATION COVID-19

Pour ce voyage et la participation au marathon, une vaccination COVID-19 est requise au moment du voyage. Si, pour des raisons personnelles, vous ne pouvez pas vous faire vacciner et que vous ne pouvez donc pas participer au voyage, les conditions générales de voyage et de contrat et les conditions spéciales pour ce voyage s'appliquent.

TRANSFERTS À L'AÉROPORT

Votre forfait comprend les transferts à l'arrivée le 2 novembre 2023 et pour le départ le 6 novembre 2023 sur les vols Swiss mentionnés dans le programme (plan de vol 1+2). Pour toute autre arrivée et tout autre départ, le transfert se fait individuellement à vos frais. Nous nous tenons à votre disposition pour organiser votre transfert individuel si vous le souhaitez.

TOUR DE VILLE PRIVÉ POUR NOTRE GROUPE DE COUREURS / ÉVÉNEMENTS / EXCURSIONS / COMÉDIES MUSICALES

Nous proposons aux participants à notre voyage un tour de ville privé de 4 heures le samedi après-midi. Les personnes qui ne connaissent pas New York découvriront Manhattan dans son ensemble lors de ce grand classique des tours panoramiques. Nous nous tenons à la disposition des personnes souhaitant par ailleurs réserver des comédies musicales, excursions et autres visites.

LOGEMENT

La forte demande a eu des répercussions à New York, et plus particulièrement pendant le marathon, ce qui a un impact sur la disponibilité des chambres et les prix. Les hôtels et autres prestataires de services demandent pendant cette période des prix plus élevés.

DOSSARDS

Il n'est pas possible de rendre un dossard. Nous nous efforçons, en cas d'annulation, de trouver un remplaçant pour votre place au marathon. En cas d'annulation de dernière minute, le recours à un coureur remplaçant n'est plus possible car le comité organisateur n'accepte plus le changement de nom.

ASSURANCE

La souscription à une assurance annulation et assistance est obligatoire. Kuoni vous conseille de compléter la couverture de l'assurance dont vous disposez, qui est limitée (assurance accident, maladie, bagages).

Forfaits par personne (janvier 2023)

HÔTELS LE MÉRIDIDIEN NEW YORK CENTRAL PARK ET THOMPSON CENTRAL PARK NEW YORK

MÉRIDIDIEN - Forfait en chambre double avec vue sur la ville, par personne	CHF 2680.-
MÉRIDIDIEN - Forfait en chambre usage individuel avec vue sur la ville, par personne	CHF 3755.-
MÉRIDIDIEN - Forfait en chambre double niveau supérieur, par personne	CHF 2880.-
MÉRIDIDIEN - Forfait en chambre usage individuel niveau supérieur, par personne	CHF 4150.-
MÉRIDIDIEN - Forfait en suite Junior niveau inférieur, par personne	CHF 2975.-
MÉRIDIDIEN - Forfait en suite Junior usage individuel niveau inférieur, per personne	CHF 4320.-
MÉRIDIDIEN - Nuits supplémentaires sur demande (CHF 560.-/CHF 655.-/CHF 695.-)	

THOMPSON - Forfait en chambre double avec vue sur la ville, par personne
 THOMPSON - Forfait en chambre double usage individuel avec vue sur la ville, par personne
 THOMPSON - Forfait en chambre avec 2 lits séparés vue sur la ville, par personne
 THOMPSON - Forfait en chambre double niveau supérieur avec vue sur le Central Park, par personne
 THOMPSON - Forfait en chambre double usage individuel niveau supérieur avec vue sur le Central Park, par personne
PRIX ET DISPONIBILITÉ SUR DEMANDE!
 Nuits supplémentaires: Prix par chambre et disponibilité sur demande!

Billet d'avion de/vers GENÈVE ou ZURICH avec Swiss en classe économique - Programme de base 02 au 06/07 novembre 2023	CHF 1490.-
Billet d'avion de/vers ZURICH avec Swiss en classe économique - Programme de base + nuit supplémentaire 02 au 07/08 novembre 2023	CHF 1150.-

Le prix ne comprend pas les honoraires de service de CHF 100.- par contrat/facture.

Services supplémentaires & assurances

▶ Réduction accompagnateur sans participation au marathon, par personne	CHF 1000.-
▶ Tour de ville avec notre guide parlant français et bus privé de 4 heures, par personne	CHF 70.-
▶ Dîner facultatif le dimanche soir au restaurant à proximité de l'hôtel, par personne	CHF 85.-
▶ Assurance Voyages ERV (annulation et assistance - uniquement pour ce voyage), somme d'assurance CHF 4'500.- par personne	CHF 104.-
▶ Assurance Voyages annuelle ERV Clever (annulation et assistance), par personne	CHF 123.-

Conditions

ACOMPTE / PAIEMENT FINAL

Un acompte de 30% du montant total est à verser dans les 10 jours suivant de l'inscription. Il convient de procéder au paiement exclusivement au moyen des bulletins de versement qui vous seront remis. Le montant restant doit être versé jusqu'à 60 jours avant la date du voyage. Vous recevrez les documents de voyage après réception du paiement, environ 10 à 14 jours avant le départ.

FORMALITÉS D'ENTRÉE

Nous attirons votre attention sur le fait que tous les citoyens suisses devront être en possession d'un passeport biométrique, valable au moins 6 mois après la date de retour. Les ressortissants d'autres pays sont priés de se renseigner rapidement sur les formalités actuelles d'entrée aux États-Unis. Toutes les personnes sont tenues de faire une demande d'autorisation de voyage électronique ESTA afin d'entrer sur le territoire des États-Unis. Informations supplémentaires sur le site de l'ESTA: <https://esta.cbp.dhs.gov>.

La demande d'autorisation de voyage est payante. Paiement uniquement par carte de crédit.

Le client est responsable de respecter les conditions d'entrée (en particulier en ce qui concerne la validité du passeport, l'obtention des visas, vaccinations et tests).

RESPONSABILITÉ

Les prix et le programme peuvent faire l'objet de modifications. Les conditions générales de voyage et de contrat de DER Touristik Suisse AG s'appliquent, tout comme ces conditions spéciales d'annulation pour ce voyage en particulier. Le droit en vigueur est le droit suisse. Le tribunal compétent pour toute plainte à l'encontre de DER Touristik Suisse AG est Zürich.

Un marathon représente des risques. Nous nous engageons à préparer soigneusement votre voyage, mais ne pouvons pas prévoir toute éventualité. En relation avec certains risques, la participation se fait à vos propres risques.

CONDITIONS D'ANNULATION

En cas d'annulation d'une inscription confirmée et de modification (changement de nom, de dates, de logement), nous prélevons des frais administratifs d'un montant de CHF 100.- par personne, maximum CHF 200.- par contrat. Toute personne se retirant du voyage après le 02 mars 2023 se verra facturé en plus des frais administratifs les montants suivants du prix du forfait:

Du 02.03.23 au 15.06.23:	30% du prix du forfait
Du 16.06.23 au 15.07.23:	60% du prix du forfait
Du 16.07.23 au 30.09.23:	80% du prix du forfait
Du 01.10.23 au départ:	100% du prix du forfait

Si un passager doit interrompre le voyage à court terme, seules les prestations qui ne nous ont pas été facturées peuvent être remplacées.

Si des événements imprévus ou inévitables (p. ex. guerre, grève, catastrophe naturelle, retrait de droits d'atterrissage, épidémies, pandémies et mesures officielles connexes) entravent le déroulement prévu du voyage, DER Touristik Suisse AG est en droit de résilier le contrat. Le client a la possibilité de reporter le voyage ou le droit au remboursement des versements (moins les frais de traitement de CHF 100.- par personne, maximum CHF 200.- par commande pour couvrir le travail nécessaire).

DOSSARDS

IMPORTANT! Le comité d'organisation du TCS New York Marathon ne sera plus en mesure de procéder à des remboursements ou à des reports en cas de restrictions de voyage en 2023 et de situations liées au Covid-19. Ces frais sont à la charge du coureur/de la coureuse.

Réservez dès maintenant!

Veillez nous faire parvenir le formulaire d'inscription dûment rempli et signé à l'adresse suivante:
MICExperts, DER Touristik Suisse AG, Bärenplatz 6-8,
3001 Berne

VEUILLEZ nous envoyer une copie du passeport de chaque participant avec votre inscription.

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à nous contacter.

Tél. : 058 702 62 85
E-Mail : laufreisen@micexperts.ch

INSCRIPTION AU TCS NEW YORK CITY MARATHON 2023:

- Oui, je m'inscris / nous nous inscrivons définitivement pour le TCS New York City Marathon.

Selon les informations et conditions mentionnées au programme, je réserve/nous réservons les prestations suivants (veuillez SVP cocher les cases appropriées; prix par personne):

- Coureur/coureuse Accompagnateur/accompagnatrice Coureur/coureuse Accompagnateur/accompagnatrice

Nom

Prénom

Nationalité

Date de naissance

Adresse

NPA / Lieu

Numéro portable

Numéro d'urgence

Adresse E-Mail

Numéro programme de fidélité

Nom

Prénom

Nationalité

Date de naissance

Adresse

NPA / Lieu

Numéro portable

Numéro d'urgence

Adresse E-Mail

Numéro programme de fidélité

SVP, COCHER LES SERVICES SOUHAITÉS

HÔTEL LE MÉRIDIEN NEW YORK CENTRAL PARK****

- Forfait en chambre double avec vue sur la ville, par personne CHF 2680.-
- Forfait en chambre usage individuel avec vue sur la ville CHF 3755.-
- Forfait en chambre double niveau supérieur, par personne CHF 2880.-
- Forfait en chambre usage individuel niveau supérieur CHF 4150.-
- Forfait en suite Junior niveau inférieur, par personne CHF 2975.-
- Forfait en suite Junior, usage individuel niveau inférieur CHF 4320.-

- Je souhaite/nous souhaitons séjourner à l'HÔTEL THOMPSON CENTRAL PARK NEW YORK
Chambres et prix sur demande

- Billet d'avion de/vers GENÈVE ou ZURICH avec Swiss en classe économique - Programme de base 02. - 06./07.11.2023 Genève Zurich CHF 1490.-
- Billet d'avion de/vers ZURICH avec Swiss en classe économique - Programme de base + nuit supplémentaire 02. - 07./08.11.2023 CHF 1150.-
- Je n'ai/nous n'avons pas besoin de vol et l'organisons nous-mêmes

- Je désire/nous désirons réserver des nuits supplémentaires à l'hôtel Le Méridien New York du _____ au _____ (chambre sur demande, prix par nuit dans la chambre avec vue sur la ville CHF 560.-, dans la chambre étages supérieurs CHF 655.-, Junior Suite étages inférieurs vue sur la ville CHF 695.-)
- Réduction accompagnateur sans participation au marathon, par personne CHF -1000.-

- Tour de ville le samedi, 04.11.23 (nombre:_____ personnes), prix par personne CHF 70.-
- Dîner facultatif le dimanche soir au restaurant à proximité de l'hôtel (nombre: _____ personnes), prix par personne CHF 85.-

- Assurance Voyages ERV (annulation et assistance - uniquement pour ce voyage), somme d'assurance CHF 4'500.- par personne CHF 104.-
- Assurance Voyages annuelle ERV Clever, par personne CHF 123.-
Autres variantes d'assurance sur demande.
Nous nous ferons un plaisir de vous conseiller.
- Sans assurance annulation, j'ai/nous avons déjà notre propre assurance

- Compensation écologique du CO2 «My Climate» (CHF 52.- p.p.) ou selon votre désir

Honoraires de service pour l'arrangement forfaitaire CHF 100.- par facture/confirmation

Remarques

Date / lieu

Signature